Parque Natural de São Miguel
São Miguel Natural Park

O percurso atravessa zonas protegidas. É responsabilidade de todos nós contribuirmos para a sua proteção, bem como assegurar a sua biodiversidade através da conservação destes habitats naturais.
The trail goes through protected areas. It's our responsability to contribute to its protection, as well as to assure its biodiversity through the conservation of these natural habitats.

Caldeira do Vulcão do Fogo
Lagoa do Fogo
Pico da Vela 862m
Pico da Barrosa 935m
Gaivotas
Bacharel
Captações de Água
Lagoa do Fogo
Lagoa do Fogo
Azevinho
Lombo
Pico da Cruz 585m
Ribeira da Praia
Ribeira da Praia
Pico da Praia
Levadas
Aguilhões
Eira da Roça
Fábrica Espadana
Levada
Levada
Pico do Vento
Vista sobre Vila Franca e o seu Ilhéu
View over Vila Franca and its Islet
Cerrado Correia
Pico
PR 39 SMI
37° 43' 39,58" N
25° 28' 17,39" W
Ribeira Chã
Água de Alto
Vila Franca do Campo
Lugar da Praia
Ponta da Pirâmide
Caloura
0 0,5 1 km

PRC 02 SMI

Percurso Pedrestre / Walking Trail

Lagoa do Fogo

Ilha de São Miguel / São Miguel island

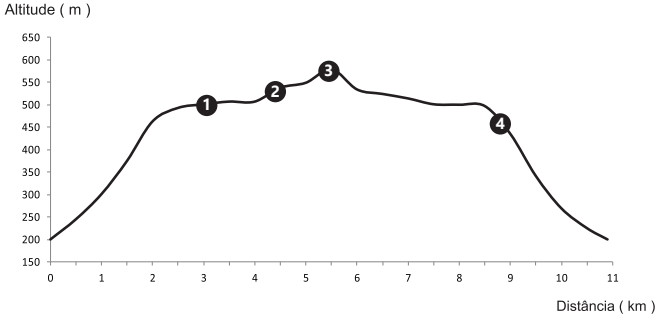
Duração / Duration: 04h00

Extensão / Length: 11 km

Fácil / Easy — Médio / Medium — Difícil / Hard

Caminho certo / Right way — Caminho errado / Wrong way — Vire à direita / Turn right — Vire à esquerda / Turn left

Topografia do Trilho / Trail´s topography



Bicicletas / Bicycles — Motorizados / Motorized — Equestres / Equestrian — Pedestrianistas / Walkers — Equipamento / Equipment — Ondulado / Wavy trail

Esta rota linear de ida e volta até à margem da Lagoa do Fogo, inicia-se num caminho de terra que dá acesso a campos de cultivo e pastagens. Durante a subida irá passar pelas ruínas da antiga fábrica onde eram produzidas fibras a partir de uma planta introduzida, a Espadana (*Phormium tenax*).

This linear roundtrip until the banks of Lagoa do Fogo begin in a dirt road that accesses farming lands and pastures. During the climb you will pass by the ruins of an ancient factory where fibers were produced from a plant introduced, the New Zealand flax (Phormium tenax).

Continue a subir até chegar a uma bifurcação, siga à direita por uma mata de Criptoméria (*Cryptomeria japonica*), até chegar a uma levada, ao longo da qual o trilho prossegue (foto 1). **É aconselhável o uso de calçado apropriado, devido à presença de zonas enlameadas na extensão da levada.**

*Continue climbing until you reach a fork, follow right by a wood of Japanese Cedar (Cryptomeria japonica), until you arrive to a Levada (an irrigation channel), on which the trail proceeds (photo 1). **It is advisable to wear proper shoes due to the presence of muddy areas on the extension of the Levada.***

Nesta fase do percurso é possível observar vários exemplares de flora endémica como a Uva-da--serra (*Vaccinium cylindraceum*), a Urze (*Erica azorica*), o Folhado (*Viburnum treleasei*), entre outras.

At this stage it is possible to observe several endemic flora such as Azorean Blueberry (Vaccinium cylindraceum), Azorean Heather (Erica azorica), and Laurustinus (Viburnum treleasei), among others.

Ao passar uma represa irá entrar no vale da Ribeira da Praia (foto 2), uma zona mais aberta, com grandes encostas de ambos os lados onde existem vários pontos de captação de água. Esta obra iniciada em 1984, pretendia captar a maior parte das nascentes provenientes da filtragem natural da Lagoa do Fogo, ficando concluída em 1998.

Passing by the dam you will enter in the valley of Ribeira da Praia (photo 2), an open area, with big slopes on both sides, with several points of water abstraction. This construction, initiated in 1984, intended to abstract the major part of the water springs from the filtering of Lagoa do Fogo and was concluded in 1998.

Ao chegar à margem da Lagoa (foto 3), aconselha-se prudência devido à presença de uma colónia de gaivotas, territoriais especialmente durante a época de nidificação (abril – maio).

Reaching the lake bank (photo 3), caution is advised due to the presence of a colony of seagulls, especially territorial during the breeding season (April - May).

O regresso efetua-se no sentido oposto tirando partido da magnífica vista para a costa Sul da ilha com o ilhéu da Vila em destaque (foto 4).

The return is made on the opposite sense, taking advantage of the magnificent view over the South Coast of the island with the Islet of Vila Franca (photo 4).

CONTATOS DE EMERGÊNCIA
EMERGENCY CONTACTS

(00 351) 296 470 100

(00 351) 296 472 120

(00 351) 296 308 625

Número Nacional de Emergência
Emergency Call Number **112**

Código de ética e conduta do pedestrianista:

1. Antes de iniciar a caminhada, informe sempre alguém de qual o percurso que irá fazer e quando pretende começar.
2. Certifique-se de que possui o equipamento adequado e os mantimentos necessários.
3. Evite sair do trilho identificado, não utilize atalhos.
4. Feche todos os portões que abrir ao longo do percurso.
5. Em caso de emergência refira o último poste numerado pelo qual passou.

Ethic and behaviour code for hikers:

1. Before starting the walk always inform someone about the trail you will take and when you intend to start it.
2. Make sure you have the adequate equipment and enough supplies.
3. Avoid leaving the identified trail and do not take shortcuts.
4. Throughout the course, leave all gates closed.
5. In case of emergency mention the last numbered post that you passed by.

Parque Natural de São Miguel
São Miguel Natural Park

Área Protegida para a Gestão de Habitats ou Espécies
Habitat/Species Management Area

Área Protegida de Gestão de Recursos
Protected Area with Sustainable Use of Natural Resources

Reserva Natural
Natural Reserve

Autocarro
Bus

Geossítio
Geosite

Porto Marítimo
Harbour

Lagoa
Lake/Lagoon

Alojamento Turístico
Accommodation

Monumento
Monument

Zona Balnear
Bathing Area

Restaurante
Restaurant

Ponto de interesse
Point of interest

Cascata
Waterfall

Mercado/Mercearia
Market/Grossery

Miradouro
Viewpoint

Fontanário
Fountain

Direção Regional do Turismo
Tourism Board
Tel: +351 292 200 500
e-mail: acoresturismo@azores.gov.pt

Delegação de Turismo de São Miguel
São Miguel Tourism Board
Tel: +351 296 308 625
e-mail: info.turismo@azores.gov.pt

VISITAZORES.COM

AÇORES 2020 PROGRAMA OPERACIONAL FEDER FSE
Governo dos Açores
PORTUGAL 2020
UNIÃO EUROPEIA
Fundo Europeu de Desenvolvimento Regional

açores

percurso pedestre
walking trail

Corvo
Flores
Faial
São Jorge
Pico
Graciosa
Terceira
Santa Maria
São Miguel

PRC 02 SMI

Lagoa do Fogo

11 km - 04h00

Médio
Medium

CERTIFICADO AÇORES PELA NATUREZA